

COLOSSIANS 4 vs 1 歌罗西书 4:1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

¹ **Masters** / literally: **kurios**; this word is used over 700 times in the New Testament... when we read... the **Lord** Jesus, or the **Lord** God. Paul uses the word 16 times in this letter to the Colossians: 12 times translated: **Lord**; 4 times translated: **master**... because that is what **kurios** means: Lord, master, owner... the one who has control, the chief ruler. The **landlord** is the manager of the property, right?



¹ 主人/字面意思:kurios;这个词在《新约》中被使用了 700 多次,当我们读到主耶稣或主神的时候。保罗在《歌罗西书》中使用了这个词 16 次,12 次翻译过来是:主;因为 kurios 的意思是:主,主人,主人,有控制权的人,主要的统治者。房东是物业的管理人,对吧?

Paul says, **kurios**... lords...

保罗说, **kurios**...领主...

Masters give to your servants / those slaving for you. **that which is just and equal** / this word: equal... refers to the portion... their portion... their rightful portion... which too often gets sliced too thin, by those who lord-it-over them... including: greedy bosses, and greedy governments. You know, most people don't believe Jesus, who said, What you did to the least... you did to Me! He takes it personally, after all He is Our Maker.

你们作主人的,要公公平的待仆人, / 这个词:平等,指的是那部分,他们应得的那部分,但往往被那些对他们发号施令的人切得太薄,包括:贪婪的老板和贪婪的政府。你知道,大多数人不相信耶稣,他说:“你对我所做的,就是对我所做的!”他认为这是针对他个人的,毕竟他是我们的创造者。

Paul says, **kurios**... lords...

保罗说, **kurios**...领主...

Masters... give to your servants that which is just and equal; knowing that all of you also have a kurios / a Master in heaven; here, Paul lets the big-shots know... everybody has a Boss... and He's watching!

你们作主人的,要公公平的待仆人, 因为知道你们也有一位主在天上。/在这里,保罗让大腕们知道,每个人都有一个老板,而他正在看着!

² **Continue in prayer and watch in the same** / talking to God, right?! Keep your eyes open, watch in prayer. In other words, expect God to answer quickly... He doesn't need a committee meeting!

² 你们要恒切祷告,在此儆醒/和上帝交谈, 对吧?!睁开你的眼睛,在祷告中注视。换句话说, 期待神很快的回答...他不需要一个委员会会议!

giving thanks / yes! The word is: **eucharistia**; this is the last time Paul uses this word. And you get the impression, the Lord likes thankful people, doesn't He?!

感恩。 /是的!这个词是:eucharismatic;这是保罗最后一次使用这个词。你会得到这样的印象,神喜欢有感恩之心的人,不是吗?

³ **praying for us, that God makes an opening for His Word, to speak the mystery of Christ** / which is what this whole letter is about: the mystery of Jesus the Christ our Good Pastor searching for His sheep, and another they will not follow... that mystery being revealed.

for which I am also in bonds / Paul is a prisoner; he's captured by this message:

⁴ **that I make it manifest as I ought to speak** / that I make the mystery of Christ... clear... and plain to see, no discursive jargon; no non-discursive ambiguity; no hocus pocus necessary.

⁵ **Walk in wisdom toward them that are without** / he says, **Christ is the Wisdom of God** -- 1Corinthians, So, when Paul says, Walk in wisdom... not just grand-pa's wisdom. grand-pa's wisdom is fine for lots of things but even, he would say, the wisdom of Christ is better! toward those outside the faith.

Paul says...

Walk in wisdom redeeming the time / the word is: **agorazo**; it is purchasing; rescuing from the marketplace of mankind. People say, There is never enough time. C.S. Lewis said, There never was supposed to be enough time. There will be enough eternity. Now, God expects all of us to make decisions; and in our priorities, we show what we value most; to speak as we ought to speak... about the mystery of Christ... in whom we have redemption:

⁶ **Let your speech always be with grace like seasoning with salt that you may know how you ought to answer everyone.** /with **charis**; God's favor. The way God our Father speaks to us as He says, Grace and peace to you. Paul says, Let your speech always have the ingredient of grace, sprinkled in it, **God's grace is the only preservative**

³ 也要为我们祷告，求神给我们开传道的门，能以讲基督的奥秘，/这就是整封信的内容：耶稣基督的神秘，我们的好牧师，寻找他的羊，和另一个他们不会跟随的…这神秘的东西被揭示了。

我为此被捆锁。/保罗是一个囚犯；他得到了这样的信息：

⁴ 叫我按着所该说的话，将这奥秘发明出来。/我将基督的奥秘，明明白白，明明白白，不说假话。没有 non-discursive 歧义；没有必要耍花招。

⁵ 你们要爱惜光阴，用智慧与外人交往。/他说：“**基督是神的智慧**——哥林多前书”，所以当保罗说：“你们要按智慧行事，不要只照爷爷的智慧行事。”爷爷的智慧在很多事情上都很好，但他会说，甚至基督的智慧更好！对信仰之外的人。

保罗说…

爱惜光阴，用智慧与外人交往/这个词是：agorazo；这是采购；从人类的市场中拯救。人们常说：时间永远不够用。C.S.刘易斯说过，时间永远不够用。有足够的永恒。现在，上帝希望我们所有人都能做决定；在我们的优先事项中，我们展示了我们最重视的东西；论到基督的奥秘，我们在里面得赎。

⁶ 你们的言语要常常带着**和气**，好像用盐调和，就可知道该怎样回答各人。/恩典；上帝的青睐。就像我们的父神对我们说的，愿恩惠平安归与你们。保罗说：让你的话语总是有恩典的成分，撒在里面，**神的恩典是唯一的防腐剂**

from decay and spoilage. So be generous with grace... even to those who are without,

7 All my status Tychicus will declare to you, he is a beloved brother, and faithful minister in the Lord:

8 whom I sent to you for the same purpose, that he knows your status, and comforts your hearts;

9 with Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you / he is from their neighborhood. They will make known to you what is being done here.

10 Aristarchus my fellow prisoner salutes you, and Marcus, nephew of Barnabas, touching whom you received commands if he comes to you, receive him / Paul says, I told you about him, received his instructions: / welcome him.

11 And Jesus / or Yeshua, who is called Justus, who are of the circumcision / that phrase delicately placed there... is sort of funny. Paul says, Those guys are of the circumcision. They are not going to be like you Gentiles. They might appear a little odd... and awkward among all you uncircumcised and free in Christ folk; they're nice guys, so welcome them.

These only are my fellow workers in the kingdom of God, who have been a comfort to me.

12 Epaphras, who is one of you, a servant of Christ Jesus, Epaphras... greets you, always laboring for you in his prayers that you stand perfect, and complete in all the will of God / he is from your region, always agonizing that you are fully assured in faith completely maturing...

防止腐烂和腐败。所以要慷慨，即使是对那些没有的人，

7 有我亲爱的兄弟推基古要将我一切的事都告诉你们。他是忠心的执事，和我一同作主的仆人。

8 我特意打发他到你们那里去，好叫你们知道我们的光景，又叫他安慰你们的心。

9 我又打发一位亲爱忠心的兄弟阿尼西母同去。他也是你们那里的人。/他是他们的邻里。他们要把这里一切的事都告诉你们。

10 与我一同坐监的亚里达古问你们安。巴拿巴的表弟马可也问你们安。说到这马可，你们已经受了吩咐。他若到了你们那里，你们就接待他。/保罗说，我告诉过你们关于他的事，接受了他的指示:/欢迎他。

11 耶数又称为犹太都，也问你们安。/这句话被巧妙地放在那里...有点好笑。保罗说，这些人是受割礼的。他们不会像你们这些外邦人。在你们这些未受割礼的基督教徒中，他们可能会显得有点奇怪...他们都是好人，所以欢迎他们。

奉割礼的人中，只有这三个人，是为神的国与我一同作工的。也是叫我心里得安慰的。

12 有你们那里的人，作基督耶稣仆人的以巴弗问你们安。他在祷告之间，常为你们竭力地祈求，愿你们在神一切的旨意上，得以完全。信心充足，能站立得稳。/他来自你所在的地区，总是为你的信心得到充分保证而苦恼，因为你已经完全成熟了...

13 For I bear him record, that he has a great zeal for you, and for those in Laodicea and Hierapolis / that he has intense labor... intense pain for the neighboring cities to Colossae.

14 Luke, the beloved physician

What an interesting person Luke must have been. The renowned archaeologist Sir William Ramsey wrote of him: Luke is a historian of the first rank. Not merely are his statements of fact trustworthy... but he should be placed along with the very greatest of historians. Luke has been compared with the Greek historian, Thucydides, who is often called: the father of scientific history... because of his strict standards of evidence gathering and analysis. Luke was not an eye-witness to Christ; but he was a disciple of Paul.

Paul enduringly says...

the beloved physician, Luke... and Demas / and what a contrast in one verse. The last thing we know about Demas is: sometime later... he would forsake Paul.

But in this letter, Paul writes...

Luke... and Demas greet you.

15 Salute the brethren who are in Laodicea; and Nymphas and the church that is in their house. / we often forget that the early church... and throughout the ages they usually met in homes. The last supper... and its commemoration of the table of the Lord... was done in the homes. No procession necessary; no tremulous music; no screechy choir; no worship teams; no mumbo jumbo; no hocus pocus. Just... **do this:** and **remember Me** -- short and simple; clear... and plain. And when is the last time you took bread... and a cup... in your home and remembered Jesus and what He did? Let's hear it again... **Salute the brethren who are in Laodicea; and Nymphas and the church that is in their house.**

13 他为你和老底嘉并希拉波立的弟兄，多多地劳苦。这是我可以给他作见证的。 /他承受着巨大的劳动和巨大的痛苦。

14 所亲爱的医生路加，

卢克一定是个很有趣的人。著名的考古学家威廉·拉姆齐爵士这样评价他:卢克是一流的历史学家。他所陈述的事实不仅是可信的，而且应该与最伟大的历史学家相提并论。人们把路加与希腊历史学家修昔底德(Thucydides)相提并论，修昔底德常被称为科学史之父，因为他对证据收集和分析有着严格的标准。路加不是基督的见证;但他是保罗的门徒。

保罗持久说...

和底马问你们安。 /这是多么鲜明的对比啊。关于底马，我们所知道的最最后一件事是:过些时候，他会抛弃保罗。

但在这封信中，保罗写道...

所亲爱的医生路加，和底马问你们安。

15 请问老底嘉的弟兄和宁法，并他家里的教会安。 /我们经常忘记早期的教会，以及整个时代，他们通常在家里见面。最后的晚餐...以及对主的餐桌的纪念...是在家庭中进行的。没有必要队伍;没有颤抖的音乐;没有声音尖锐的合唱团;没有敬拜团队;没有莫名其妙的话;没有的变戏法。只要... **这样做:记住我** --简短而简单;清楚,平原。你最后一次在家里拿起面包和杯子来纪念耶稣和他所做的是什么时候? 让我们再听一遍... **请问老底嘉的弟兄和宁法，并他家里的教会安。**

16 And when this epistle is read among you / when you read this letter to the Colossians, **then cause it also to be read in the church of the Laodiceans; and you likewise read that from Laodicea** / and this verse 16... His words are instructive... for the last generation. That is the 5th time Paul mentioned Laodicea. He sounds concerned; he knows something. Verse 16... has prompted many theories to arise. The word: epistle... is in italics... which means added by the translator. And here are just some of the theories:

God is not a wind-up clock; and if a letter Paul wrote got lost in the mail, not a surprise. God had John write to the Laodiceans. God, being Sovereign said, I'll go with it. Maybe Revelation 3:14-22, is all we need to know about the last, worst example of a congregation -- Laodicea. The message of Colossians: the Preeminent Christ would have served and preserved them.

when this epistle / to the Colossians... is read among you, then cause it also to be read in the church of the Laodiceans. / If these words of instruction are prophetic, then the Spirit tells us: Read this Letter to the Colossians: read it; study it in the weak and faithless congregations that gather in the last days; **and that you also read that for Laodicea / found in Revelation, chapter 3.**

17 And say to Ar'chippus the pronunciation doesn't matter. We never met! Say to Archie: **Take heed to the ministry which you received in the Lord, that you fulfill it** / Paul says, the Lord called you to serve Him. Don't fail Him!

18 I, Paul add this greeting in my own hand-writing; remember my bonds / prison chains? Or his chains and bonds of love for them? Or both? Paul says **Remember me; I remember you with grace.**

16 你们念了这书信，便交给老底嘉的教会，叫他们也念。你们也要念从老底嘉来的书信。 / 在 16 节，他的话对上一代是有教育意义的。这是保罗第五次提到老底嘉。他听起来是很忧虑的;他知道的东西。16 节...引发了许多理论。“书信”这个词是用斜体字写的，意思是由译者添加的。以下是一些理论:

上帝不是一个上了发条的钟;如果保罗写的信在邮寄过程中丢失了，这并不奇怪。神让约翰写信给老底嘉人。上帝，作为君主说，我同意。也许 《启示录》第 3 章 14-22 节是我们所需要知道的关于教会最后一个最坏的例子——老底嘉。歌罗西书的信息:卓越的基督会服务并保护他们。

你们念了这书信，便交给老底嘉的教会， / 这些教训的话、若有先知的意思、圣灵就对我们说、你们要读这歌罗西书。你们要在末世软弱不信的会众中研究这道。

你们也要念从老底嘉来的书信。 / 在《启示录》第三章。

17 要对亚基布说，务要谨慎，尽你从主所受的职分。 / 保罗说，主呼召你来事奉他。没让他失望!

18 我保罗亲笔问你们安。你们要记念我的捆锁。 愿恩惠常与你们同在。监狱锁链?还是他对他们的爱的锁链和束缚?还是两个?保罗说，求你记念我;我优雅地记得你。